

rtve.es

Memoria de España - El Islam y la resistencia cristiana - RTVE.es

46-59 minutos

Una manera de entender cualquier civilización...

...es la contemplación de una obra de arte...

...que encierre en si misma la esencia de todo su legado.

La grandeza de la cultura árabe en España...

...encuentra su mejor expresión en la mezquita de Córdoba.

Este monumento religioso, único en occidente,...

...ha sobrevivido al paso del tiempo,...

...convirtiéndose en un símbolo de los principales acontecimientos...

...de la etapa musulmana en la península Ibérica.

Su origen y las sucesivas ampliaciones...

...coincidieron con los momentos históricos...

...en los que el poder musulmán estaba más consolidado.

Aparte de la mezquita, quedan pocos restos de la Córdoba musulmana.

Pero los ocho siglos de permanencia del mundo islámico en

la Península..

...han dejado importantes huellas en la cultura española.

Córdoba, en su época de mayor esplendor,...

...era tan bella y tan opulenta,...

...que solo la capital del imperio bizantino, Constantinopla,...

...podía superarla.

Córdoba albergó en su tiempo un estado hispano-árabe unificado...

...bajo la dinastía de los Omeyas.

La capital califal transmitió todo el legado árabe,...

...conservándose en la actualidad, además de la mezquita,...

...una parte de las antiguas murallas...

...y ciertas calles que recuerdan, por su trazado,...

...a los barrios comerciales de la Córdoba califal.

Sería Abderramán I, en el año 785,...

...quien mandara construir esta mezquita de nueva planta...

...sobre el emplazamiento de la antigua iglesia de San Vicente,...

...compartida hasta entonces por musulmanes y Cristianos.

La ciudad de Córdoba se iba a convertir, durante casi tres siglos,

...en la capital de la España islámica.

La época de mayor esplendor...

...de la civilización musulmana en la Península...

...se produjo entre los años 939 y 1031.

Durante esa etapa,...

...el ya desaparecido palacio de Medina Azahara,...

...construido a las afueras de la ciudad de Córdoba...

...como sede de los gobernantes árabes,...

...disponía de más de 4.000 columnas de mármol,...

...paredes incrustadas de piedras preciosas,...

...fuentes, jardines...

Fue entonces cuando se llevaron a cabo los intercambios de embajadas..

...entre Córdoba y otros centros de poder.

Las relaciones amistosas con el Imperio Bizantino...

...sirvieron para asentar el califato andalusí.

Los embajadores enviados a Córdoba...

...por el emperador germánico Otón I y por Hugo Capeto de Francia...

...llevaron la fama del esplendor de Al-Andalus...

...por todos los rincones de Europa.

Siempre que el Califa quería impresionar a sus visitantes...

...hacía mover una bandeja llena de mercurio...

...situada en el centro de la estancia.

Entonces, el mercurio se reflejaba en el techo dorado...
...y en los bloques de alabastro traslúcido del salón califal,...
...provocando el asombro de todos los presentes.

Mucho antes, a principios del s. VII,...
...y mientras en la península Ibérica San Isidoro de Sevilla...
...se encontraba en la cúspide de su producción
intelectual...
...como máximo exponente de la cultura visigoda,...
...en la lejana Arabia Mahoma comenzaba a predicar el
Islam,...
...en un territorio en que cada tribu adoraba a sus propios
ídolos..
...y dioses.

El islamismo, junto al judaísmo y el cristianismo,...
...constituye una de las tres grandes religiones monoteístas.

Se trata de una religión basada en cinco principios:
La fe, la oración, el ayuno, la limosna y la peregrinación a la
Meca

El Islam niega a Jesucristo como hijo de Dios,...
...y proclama a Mahoma como el gran profeta de Alá,...
...que es la denominación que los musulmanes dan a dios.

Por aquel tiempo, las representaciones...
...de todas las deidades existentes fueron destruidas...

...y la piedra negra quedó como único símbolo de la nueva religión..

...y centro de peregrinación para millones de musulmanes.

A partir de entonces, el credo fundamental del Islam,...

..."No hay más dios que Alá", constituyó el estandarte...

...de la expansión vertiginosa de sus ejércitos.

Solo 80 años después de morir Mahoma...

...los ejércitos de Alá habían conquistado Arabia,...

...Mesopotamia, Siria, Palestina, la península del Sinaí,...

...Egipto, Persia, Armenia y Tripolitania,...

...llegando hasta el sur del Pun Jab.

La ciudad de Damasco se convirtió...

...en la capital del nuevo imperio islámico.

En occidente ganaron la ciudad de Cartago y el resto del Magreb.

Tánger se conquistó en el año 708.

Y una vez tomada esta población,...

...el paso a la península Ibérica se convirtió en un eslabón más...

...del proceso expansivo de la civilización musulmana.

El rápido avance del Islam fue posible...

...gracias a la debilidad de los imperios a los que se enfrentó.

El Imperio Persa y el Imperio Romano de Oriente o Bizantino,...

...desgastados después de 20 años de guerras entre sí.

Gibraltar debe su nombre al caudillo árabe Tarik, Yébel al Tariq,...

...que desembarcó en la península Ibérica en el año 711...

...al mando de unos 10.000 hombres,...

...en su mayoría beréberes del norte de África...

...recién sometidos y convertidos al Islam.

El último rey visigodo, don Rodrigo,...

se enfrentará a las fuerzas invasoras...

...en la batalla del río Guadalete.

Esta derrota de las huestes visigodas...

...dejó Hispania a merced de los musulmanes,...

...quienes en tan solo cuatro años...

...dominaban la práctica totalidad de la Península.

Esta ermita de Quintanilla de las Viñas en Burgos,...

...construida en el último período de la monarquía visigoda de Toledo,-

...es relevante por las incógnitas que plantea.

Varada en el tiempo, es mundo romano y visigodo a la vez.

Su aspecto de obra inacabada podría simbolizar...

...la interrupción de la cultura hispano-visigoda.

Sin embargo, no todo fueron batallas en el avance musulmán.

Las tropas islámicas entraron en muchas poblaciones sin oposición,...

...bien como aliados de los hijos Witiza,...

...o instalándose mediante pactos con los nobles del lugar.

Entre tanto, la población de la península Ibérica...

...asistía indiferente al hundimiento de la monarquía visigoda

Varios años después, en la crónica mozárabe del año 754,...

...un autor anónimo tomó conciencia de lo que había supuesto...

...la pérdida de Hispania.

(Aunque todos los miembros se convirtiesen en lenguas...)

(...no podrían expresar los males sin cuento que afligieron a Hispania).

La imparable expansión islámica encontraría el punto final...

...en la ciudad franca de Poitiers.

Su derrota en esta plaza, en el año 732,...

...a manos de Carlos Martel, hizo desistir a los musulmanes...

...de nuevos intentos de penetración hacia Europa.

Desde ese momento, el control de la península Ibérica...

...se convirtió en el objetivo crucial...

...del imperio musulmán en occidente,...

...pasando Hispania a formar parte del califato de Damasco.

Tal vez se idealice la batalla...

...que tuvo lugar en estas montañas de Covadonga,...

...que en realidad no pasó de ser una pequeña escaramuza...

...sin la menor importancia para los gobernantes de Al-Andalus.

Lo cierto es que posibilitó la creación...

...de una pequeña monarquía de carácter neovisigótico en Asturias,-

...en torno al noble y caudillo local don Pelayo.

¿Cual sería la razón de que los ejércitos islámicos...

...no pusieran más empeño en conquistar...

...estos últimos focos de resistencia cristiana?

Este reino aprovechó la ausencia de guarniciones musulmanas en este área

...para extenderse hacia Cantabria y tierras galaicas...

...en tiempos de Alfonso I.

Los gobernantes islámicos instalados en Córdoba,...

...no vieron ningún peligro en aquella pequeña monarquía,...

...que había heredado y reunido unos principios religiosos y

políticos,..

...de raíz hispano-goda.

Además, las incursiones en la planicie de la cuenca del Duero,...

...consiguieron la retirada...

...de la escasa población beréber de esa franja,...

...formándose una zona baldía de protección...

...ante posibles ataques musulmanes.

Se establecieron en la península Ibérica...

...dos comunidades distintas que durante el espacio de ocho siglos...

...mantendrán luchas encarnizadas, periodos de paz,...

...pactos o conversiones religiosas (unas verdaderas y otras falsas).

Pero siempre, cristianos y musulmanes...

...se entremezclarán de manera irremediable.

(Estamos en manos de la fortuna...)

(...como las piezas de un tablero de ajedrez...)

(...en el que a menudo se ve al rey derrotado por un simple peón).

En juego estaba no sólo el territorio,...

...sino la primacía de una religión: el islamismo o el cristianismo.

Desde el Monasterio de Santo Toribio de Liébana vendría la

reacción...

...a la nueva fe implantada por la llegada de los árabes.

La iglesia, que había sido la institución más perjudicada...

...por la penetración musulmana,...

...consolidará entre los años 780 y 820...

...su posición real y teórica en el naciente reino asturiano.

Dos circunstancias ayudaron a ello:

La primera se sustentó al rededor en la polémica...

...surgida en torno a una teoría que,...

...alentada desde un Toledo dominado por los musulmanes,...

...buscaba la conciliación de las dos religiones.

Esta herejía, que propuso considerar a Jesucristo...

...solo como hijo adoptivo de Dios, encontró la categórica contestación-

...de Beato de Liébana.

Este monje mozárabe creó una obra comentada sobre el Apocalipsis...

...que se hizo famosa en todo occidente.

La obra sería copiada, embellecida e ilustrada...

...durante más de cuatro siglos en los monasterios del norte cristiano,

...dando lugar a numerosos manuscritos,...

...varios de los cuales han llegado hasta nosotros.

Las posteriores condenas de los concilios francos...

...a esta teoría herética,...

...facilitaron el camino a los jefes eclesiásticos de Asturias...

...para romper su dependencia espiritual...

...respecto a la sede primada de Toledo.

Una nueva iglesia, combatiente frente al Islam,...

...apareció en los núcleos de resistencia asturianos.

Frente a un Islam iconoclasta,...

...contrario al culto de las imágenes sagradas,...

...los beatos crearon buena parte de la iconografía cristiana.

Sus páginas iluminadas guardan muchas claves...

...de los inevitables enfrentamientos...

...entre cristianos y musulmanes.

La segunda circunstancia...

...que consolidó la situación de la jerarquía eclesiástica...

...fue la noticia del hallazgo en Galicia, a comienzos del s.

IX,...

...del sepulcro del apóstol Santiago...

...un monte cercano a la recién creada sede de Iria.

El lugar, Compostela, se convirtió enseguida en ruta de peregrinaciones

Más tarde, a comienzos del s. XII, Santiago Matamoros...

...será el símbolo de la resistencia Cristiana frente al Islam.

Y el Camino de Santiago se convertirá en un vía importantísima-

...de comunicación cultural, económica y religiosa...

...con el resto de la Europa cristiana.

A partir de la invasión musulmana del año 711,...

...la mayor parte de la península Ibérica se integró...

...dentro del califato de Damasco.

Los árabes denominaron a este territorio Al-Andalus,...

...que significa "Al que Dios guarde".

El asentamiento progresivo en la Península de árabes, beréberes...

...o sirios dio paso a un período de luchas tribales...

...que los musulmanes trasplantaron desde sus lugares de origen...

...al territorio hispano.

Algo parecido sucedía en Damasco.

La revolución de los abbassíes en el año 750...

...acabó físicamente con los miembros de la familia Omeya,...

...trasladando la capital del califato a Bagdad.

Solo un joven de apenas 20 años, Abderramán,...

...consiguió escapar con vida de aquella matanza...

...y huyó hasta desembarcar en la Península.

Abderramán entró en Córdoba, a la que fortificó,...

...convirtiéndola en la capital del emirato.

Allí fue proclamado Emir, fundando la dinastía de los Omeya,...

...que gobernaría Al-Andalus hasta el año 1031.

El origen de la mezquita de Córdoba está ligado también a Abderramán I.

Sus dimensiones no eran todavía tan impresionantes como en la actualidad

Pero el arte andalusí brillaba en todo su esplendor.

Durante esta época se consolidó un territorio peninsular árabe,...

...islámico e independiente del califato de Bagdad.

No obstante, después de un período de estabilidad,...

...la confrontación entre las diversas tribus sería inevitable,...

...lo que socavó los cimientos del estado andalusí.

A la compleja composición de esta sociedad,...

...que estaba formada principalmente...

...por elementos de procedencia árabe y siria,...

...habría que añadir el continuo goteo cada vez mayor...

...de todo tipo de grupos procedentes del Magreb.

Se trataba de un conjunto de familias de distinto linaje...

...que arrastraron a la Península sus odios ancestrales,...

...lo que no les impidió apropiarse y repartirse las mejores tierras.

En estos repartos, el elemento árabe salió muy beneficiado...

...en comparación con el beréber.

La aristocracia guerrera musulmana...

...se iría transformando en una especie de nobleza territorial...

...al adquirir la plena propiedad de la tierra o, en su defecto,...

...el usufructo.

En torno a esta aristocracia se formaría otro grupo heterogéneo,...

...compuesto por sus clientes o patrocinados,...

...conocidos por el nombre de Maulas.

Otra comunidad era la formada por los judíos,...

...los cuales alcanzaron su edad de oro bajo el califato.

La tolerancia del Islam con las llamadas gentes del libro,...

...judíos y cristianos,...

...hizo que gozaran de una gran libertad económica y cultural.

En cuanto a los no judíos de ascendencia hispano-goda,...

...una gran mayoría se fue convirtiendo al Islam,...

...acaso debido al incentivo que suponía para ellos...

...una cierta promoción socio-económica,...

...siendo conocidos como renegados o muladíes.

Por último, se encontraba un grupo cada vez más reducido...

...de cristianos asentados en territorio musulmán, los mozárabes,

...que emigrarán hacia el norte...

...en busca de la protección de los reinos cristianos.

Hasta allí trasportaron todos sus elementos arquitectónicos...

...y culturales de influencia islámica.

La iglesia de San Cebrián de Mazote, en Valladolid,...

...es una buena prueba de ello.

Estamos pues, ante un sociedad híbrida,...

...compuesta por diversas etnias, tres religiones y dos culturas,...

...la musulmana y la cristiana.

El azar de los encuentros y de las relaciones amorosas hizo el resto.

Los poetas lo testimoniaron así:

(Entre las cristianas hay una, escondida en las iglesias).

(El amor que hizo nacer en mí me hace vagar como un loco...)

(...entre los claustros y los templos de los cristianos).

En definitiva, se trataba de una sociedad muy difícil de conciliar,..

...aunque por fortuna también se gestó...

...otra sociedad multirracial o multicultural...

...que serviría de nudo entre Oriente y Occidente.

Las conexiones de Al-Andalus con el oriente islámico...

...fueron siempre muy fluidas gracias al comercio...

...y las peregrinaciones a la meca.

Así se creó una unión espiritual entre los andalusíes...

...y sus hermanos de oriente, que produjo un intercambio cultural,...

...que, a través de la península Ibérica, llegaría toda Europa.

Esta sociedad en continua mutación hizo de Córdoba un crisol,...

...que alcanzaría su apogeo en el s. X.

A partir del año 822, con Abderramán II,...

...Córdoba fue un gran centro cultural en el que la historia,...

...la literatura, la filosofía, la medicina y el arte...

...encontraron el territorio idóneo para su desarrollo...

...y el lugar desde el que influiría en la sociedad cristiana occidental.

(Lee en árabe).

La lengua árabe se convirtió en sinónimo de lengua culta...

...entre toda la población de Al-Andalus.

Esta constituyó una pieza clave en la implantación del Islam,...

...y pese a que la mayoría de la población...

...hablaba en lenguas romances, hablar árabe se convirtió...

...en modelo de refinamiento y erudición.

Esa moda de aprender árabe...

...sería denunciada por el mozárabe Álvaro de Córdoba,...

...quien en pleno s. IX exclamaba.

(Muchos de mis correligionarios leen poesías y cuentos árabes...)

(...y estudian las obras de los filósofos y teólogos mahometanos,...)

(...no para rebatirlas,...)

(...sino para aprender a expresarse en el lenguaje árabe...)

(...más correcta y elegantemente).

Máximas como "busca el saber desde la cuna hasta la tumba"...

...iban a marcar la tónica cultural en Al-Andalus,...

...y en especial en Córdoba,...

...en donde abundaban los hombres de letras y de ciencias.

Las traducciones del griego al árabe y del árabe al latín...

...que se llevaron a cabo en Al-Andalus,...

...fueron también importantes en el florecimiento posterior...

...de las escuelas europeas, como las de París, Oxford o Estrasburgo.

Por esta vía llegó también a Europa...

...el pensamiento de filósofos griegos como Aristóteles.

El emir Abderramán II y los califas Abderramán III y Al-Hakam II...

...fueron al mismo tiempo grandes eruditos...

...y coleccionistas de las últimas novedades literarias.

Así mismo, mandaron traducir...

...las principales obras de la antigüedad clásica.

Crearon bibliotecas y levantaron notables mezquitas...

...o centros de estudio de teología islámica.

Apenas existió un político importante que no compusiera poemas-

...y las reuniones poéticas eran habituales en los palacios califales

Todo este acervo cultural...

...ocurría en el interior de unas ciudades hispano-árabes...

...que no se diferenciaban apenas del resto de las ciudades musulmanas

Córdoba llegó a albergar a una población...

...cercana a los 100.000 habitantes...

...en una época en que París o Roma apenas llegaban a los 40.000.

Aunque el campo continuaba siendo...

...la base del asentamiento de la población,...

...pronto las ciudades adquirirán el máximo protagonismo,...

...gracias al desarrollo de sus actividades mercantiles.

La medina constituía el núcleo fundamental de la ciudad islámica.

El trazado de sus calles era irregular,...

...semejante a la disposición de un campamento beduino en el desierto.

El zoco llenaba de griterío el corazón de las ciudades árabes.

En el núcleo de la ciudad antigua de Granada...

...aún se conserva una antigua alhóndiga,...

...conocida como el corral del carbón, en donde se realizaban...

...las transacciones comerciales de los arrabales.

Un conjunto de calles...

...habitadas por gentes de un mismo grupo religioso o étnico...

...o a una misma actividad económica,...

...constituían un arrabal o barrio extenso,...

...que venía a ser una pequeña ciudad.

La serie de arrabales, relativamente autónomos,...

...se distribuían entorno a un núcleo central, la medina,...

...que incluía la mezquita mayor, la alcaicería,...

...lugar donde se venden los productos más valiosos como la seda-

...y los edificios destinados a depósitos de mercancías.

Entre las edificaciones de la ciudad árabe destinadas al uso público...

...destacan los baños.

Herencia de las termas romanas,...

...los baños árabes eran lugares muy frecuentados...

...en donde se purificaba el cuerpo, a la vez que se hacía vida social.

Los abundantes baños andalusíes, como en el resto del mundo islámico,

...constituyeron unos centros de higiene y reposo,...

...que fueron muy escasos en los estados cristianos...

...de la Europa occidental en la alta Edad Media.

Los baños árabes solían tener de tres a cuatro salas:

Vestíbulo o zaguán, que era el lugar de descanso,...

...sala de reposo, sala templada y sala caliente.

La ciudad andalusí responde a unas costumbres y a una mentalidad...

...muy distinta de las poblaciones hispano-cristianas.

Las características de las viviendas musulmanas...

...influyen con sus exigencias sobre la totalidad del plano urbano.

La proximidad de las construcciones y la falta de aire...

...que reflejan sus fachadas queda suplida por los patios interiores,...

...amplios, luminosos y, en ocasiones, ajardinados.

Así los podemos ver ahora en los patios andaluces.

Para el musulmán la casa es un refugio frente al mundo exterior.

Vertida hacia si misma,...

...la vida se desarrollaba entorno al patio central, en las terrazas...

...o en los sobrados.

La casa árabe revela un deseo de intimidad y soledad notables.

(Lee en árabe).

Y es en ese contesto donde la poesía árabe alcanza la perfección...

...cuando sus formas se llenan de esa vida...

...que brota del centro del espíritu arábigo.

Como muestra de la erudición de esta época,...

...sobresale el poeta, jurista, historiador, teólogo y filósofo...

...Ibn Hazm de Córdoba, autor de "El collar de la paloma",...

...un tratado sobre el amor y los amantes,...

...fechado en la ciudad de Játiva el año 1022.

En sus más de 400 obras se muestra con un lenguaje crítico y mordaz...

...contra el poder y la pobreza de espíritu.

En "Sobre la guarda del secreto",...

...el poeta Ibn Hazm escribiría estos versos:

Las gentes saben que soy un mancebo enamorado;...

...que estoy triste y afligido; pero ¿por quién?

Cuando ven cómo me hallo, se cercioran;...

...pero si indagan se pierden en conjeturas.

Mi amor es como un escrito cuyo trazo es firme,...

...pero que se resiste a la interpretación;...

...o como la voz de la paloma en el bosque,...

...que repite su canción de rama en rama...

...y cuyo murmullo deleita nuestros oídos,...

...pero cuyo sentido es enigmático y oscuro.

Me dicen: "-¡Por Dios! Dinos el nombre de aquel...

...cuyo amor alejó de ti el sueño tranquilo."

Pero nunca. Antes de que logren lo que desean...

...habría de perder la razón y afrontarí cualquier desventura.

Siempre estarán en la desazón de la duda,...

...tomando la sospecha como certidumbre...

...y la certidumbre como sospecha.

La incorporación de la Península al imperio musulmán...

...permitió recobrar la vocación mediterránea...

...que los godos habían desviado...

...y volver a las antiguas rutas del comercio.

Las transacciones comerciales entre la sociedad musulmana y la cristiana

...fueron continuas.

La afluencia de objetos valiosos, llegados a los reinos cristianos...

...desde Al-Andalus, puede verse en la cantidad de bienes suntuarios...

...que se conservan en monasterios y catedrales.

Por lo que se refiere...

...a las relaciones con el resto del mundo musulmán,...

...la Hispania islámica parece reclamar solo objetos lujos,...

...a la vez que exportó, sobre todo a Egipto,...

...la madera necesaria para las construcciones navales.

La explotación de los bosques desarrolló una industria naval,...

...como lo demuestra la importancia de las atarazanas de Sevilla,...

...Tortosa o Alcácer do Sal.

Al-Andalus era vista en el s. X como:

Generosa en seda, dulce de miel, completa de azúcar,...

...iluminada por cera de velas, abundante de aceite,...

...alegre de azafrán.

Los dirigentes de Al-Andalus mostraron una gran preocupación...

...por todo lo concerniente a las novedades científicas.

En su época de mayor esplendor,...

...los califas enviaron emisarios hasta las cortes orientales...

...para que trajeran los últimos descubrimientos a Al-Andalus.

La cirugía árabe llevaba un adelanto considerable...

...respecto a la latino-europea.

Resultan sorprendentes las operaciones de enfermedades oculares

Los árabes hacían autopsias desde una época temprana,...

...y conocían tanto la antisepsia...

...como el efecto del sueño producido por los narcóticos.

Sin embargo, seguían considerando la intervención quirúrgica...

...como un último recurso...

...a la que solo se debía acudir en casos extremos.

Por su parte, la medicina y la farmacopea...

...se renovarán con la traducción de la materia médica...

...del tratado de Dioscórides,...

...regalo del emperador bizantino Constantino VII a Abderramán III.

Antes de la venida de los árabes...

...la riqueza en minerales de la península Ibérica...

...había provocado la llegada de numerosos pueblos mediterráneos.

Los árabes continuaron con las explotaciones de épocas anteriores,

...como el hierro, plomo, mercurio u oro, que una vez tratados...

...por manos artesanas expertas hizo que se desarrollara...

...una industria metalúrgica y una orfebrería,...

...cuyos centros más dinámicos se encontraban en los talleres...

...fundados por Abderramán III en Medina Azahara.

Estas ruinas pertenecen al poblado árabe de Vascos,...

...situado en la provincia de Toledo.

Los estudios arqueológicos han dejado al descubierto...

...dependencias que se corresponden con el trabajo de metales...

...asociado a la minería.

Además, el desarrollo de la industria artesanal...

...contó con una cobertura de materias primas tan valiosas...

...como el lino de la cuenca del Genil, la seda de Murcia y Granada..

...o el esparto del área suroriental.

Los brocados cordobeses, los repujados de cuero,...

...los trabajos de vidrio o el papel...

...constituyeron un importante apartado de la industria islámica.

Las técnicas hidráulicas existían desde los tiempos romanos,...

...pero los árabes perfeccionaron su funcionamiento...

...completando un ingenioso sistema de acequias o de norias...

...como la de Alcantarilla, en Murcia.

Los árabes se hicieron acompañar de agricultores originarios de Siria...

...y del norte de África, regiones en las que se practicaba...

...el arte de irrigar tierras de secano por medio de canales,...

...aljibes, pozos con garrucha y fosos de filtración.

Entre las producciones más importantes...

...de la agricultura peninsular estarían los granados,...

...el arroz, la caña de azúcar, el algodón y los naranjos.

La trilogía mediterránea constituida por el trigo, el olivo y la vid...

...siguió siendo la base agrícola de los musulmanes.

El patio de la mezquita de Córdoba mantiene los cuatro árboles...

...que mejor caracterizan la arboricultura musulmana,...

...el olivo, el ciprés, el naranjo y la palmera.

Además, los musulmanes introdujeron otros muchos cultivos,...

...plantas y árboles frutales.

Música árabe.

¿Por qué los árabes continuaron el cultivo de viñedos,...

...como en épocas precedentes?

Pese a la prohibición coránica de beber vino,...

...todas las clases sociales lo hacían.

La ebriedad provocada por el vino...

...podía ser parábola de éxtasis espiritual.

La mística islámica ha usado tanto la poesía amorosa como la báquica...

...en el sentido figurado.

(Eran pesados los vasos cuando vinieron a nosotros;...)

(...pero cuando estuvieron llenos de vino puro...)

(..se aligeraron y estuvieron a punto de volar con lo que contenían,...)

(...del mismo modo que los cuerpos se aligeran con los espíritus).

Parecido a lo que ocurre en la actualidad,...

...el consumo y disfrute del vino...

...estaba presente en las relaciones sociales de la España musulmana.

Dentro de este contexto intimista,...

...merece destacarse al célebre músico Ziryab,...

...que revolucionó las modas del vestir, la cocina y la cosmética.

Ziryab era un virtuoso del laúd,...

...que estableció también un orden al presentar los platos,...

...empezando por las sopas, siguiendo por las carnes y pescados,

...para terminar con diferentes dulces, a la moda oriental.

Además, hizo usar depiladores, dentífricos y perfumes.

Poesía, música y baile se adueñaron habitualmente...

...de las veladas en los palacios de Al-Andalus.

(Cuántas veces muchachas jóvenes blancas y morenas...)

(...hacían con mi alma lo que hacen...)

(...las hojas blancas de las espadas y las puntas morenas de las lanzas).

(Una de ellas pasaba la noche...)

(...sirviendo el vino embriagador de sus miradas,...)

(...y en otros momentos, el de su copa, o el de su boca).

En las montañas de León,...

...en la tierra que separaba a los musulmanes...

...de los incipientes reinos y condados cristianos,...

...se enclava el monasterio mozárabe del Santiago de Peñalba.

Al mismo tiempo que el reino de Asturias se consolidaba...

...en torno a la Cordillera Cantábrica,...

...en el área pirenaica, vascones orientales, Navarros...

...y grupos de hispani, los que luego serán aragoneses y catalanes,-

...crearon a partir del s. IX una serie de condados...

...al margen de los emires cordobeses,...

...que desembocarán en el reino de Pamplona...

...y en los condados que integrarán la llamada Marca de Septimania...

...o Marca Hispánica.

Los mozárabes los que promovieron el culto al apóstol Santiago,...

...impulsando las primeras peregrinaciones al sepulcro...

...y convirtiendo el Camino de Santiago...

...en la vía cristiana más importante de intercambio cultural.

La mayoría de los monasterios...

...que se levantaron en los nuevos territorios conquistados...
...tenían su estilo, siendo asimismo monjes mozárabes...
...los que trabajaron de copistas en todo tipo de obras...
...que ayudaron a conformar el pensamiento cristiano de la época.

Los mozárabes no solo aportarían a estas tierras...

...un tipo de arte de clara influencia islámica,...

...sino que llevaron la idea de reconquista...

...contra el imperio musulmán.

En el año 929, Abderramán III,...

...después de sofocar varias rebeliones,...

...aprovechó la crisis que se vivía en el califato de Bagdad...

...para proclamarse califa y desligar definitivamente...

...Al-Andalus del oriente islámico,...

...iniciándose de esta forma la edad de oro del Islam andalusí.

Gracias al florecimiento del comercio y la industria,...

...la ciudad de Córdoba había crecido tanto...

...que la mezquita no daba cabida a las multitudes que acudían a ella,..

...siendo necesario ampliar sus dimensiones.

La parte más grandiosa, a la que pertenece el mihrab...

...y las capillas abovedadas, fue edificada por orden de

Hakam II.

Con la llegada de este segundo califa...

...se realizó una nueva ampliación en la mezquita.

Córdoba iba a alcanzar su máximo apogeo cultural y político.

Más tarde, la debilidad de carácter de sus sucesor, Hixam II,...

...puso el gobierno en manos de Almanzor,...

...quien dobló el tamaño de la mezquita de Córdoba.

Almanzor, el victorioso,...

...que así se le conocía por su triunfos ante los cristianos,...

...llegaría hasta Barcelona, saqueándola.

Por el noroeste atacó Galicia y tomó Santiago de Compostela,...

...destruyendo la iglesia donde se veneraban los restos del apóstol,...

...aunque respetara su féretro.

Almanzor encontró su muerte tras la batalla de Calatañazor,...

...en el año 1002.

Con su muerte empiezan de nuevo...

...los enfrentamientos entre las tribus islámica.

A consecuencia de esas luchas Medina Azahara es saqueado.

Y la misma suerte corrió el otro palacio...

...que Almanzor se hiciera construir en el lado opuesto de la ciudad.

El caudillo árabe combinaba el arrojo,...

...que le permitió emprender 52 campañas victoriosas,...

...con el ademán cortes y las maneras seductoras.

Le acompañaban en sus expediciones numerosos poetas y escritores...

...que irradiaban y magnificaban sus hazañas bélicas,...

...y también sus rasgos de virtud e ingenio.

Una vez desaparecido el espíritu unificador...

...de este dirigente árabe y con el poder de Córdoba en disputa,...

...se produjo la disgregación del califato...

...en una serie de pequeños estados, los reinos de taifas.

(Me he detenido en Al Zahra llorando y meditando...)

(...como si me lamentara...)

(...sobre miembros dispersos de mi propia familia).

(¡Oh Zahra! He dicho, ¡vuelve! Y ella me ha contestado:)

(¿Acaso vuelve lo que está muerto?).

Con la desintegración del califato de Córdoba...

...los reinos cristianos, que se habían replegado...

...con las acometidas de Almanzor, volvieron a tomar la

iniciativa.

Los movimientos de sus peones, alfiles, caballos, damas o torres...

...resultaron mucho más eficaces,...

...aunque el jaque mate no se iba a producir hasta pasados cuatro siglos

(Las espadas desnudas del relámpago...)

(...jugaron como piezas del juego del ajedrez en manos de los jugadores).

¿Cómo fue posible que Asturias,...

...poco después de hacerse efectiva la conquista de la Península...

...por los ejércitos musulmanes,...

...se comportara ya como un reino independiente del poder del Islam?

Asturias puede considerarse como un intento de continuidad...

...del reino visigodo.

Según la tradición en Asturias se refugiaron...

...restos del ejército visigodo,...

...clérigos huidos de la invasión musulmana...

...y nobles despojados de sus posesiones.

El carácter beligerante del nuevo reino asturiano se hizo realidad...

...cuando Alfonso II el casto saqueó la ciudad de Lisboa,...
...y con el botín arrebatado a los musulmanes embelleció Oviedo.

A Alfonso II se debe también que el reino astur...

...dejara de pagar tributos a los musulmanes,...

...así como su independencia eclesiástica de la sede de Toledo,...

...que estaba bajo dominio musulmán.

A principios del s. X,...

...el traslado de la capital desde Oviedo a León,...

...constituyó toda una declaración de intenciones...

...que los árabes, absorbidos por las continuas luchas internas,...

...no supieron repeler.

El combate que tuvo lugar en las llanuras de Simancas...

...afianzó las posiciones del reino Asturiano en el valle del Duero.

Quizá esta fuera la mítica batalla de Clavijo,...

...en la que la aparición del apóstol Santiago...

...determinó la victoria cristiana,...

...refrendándose así el carácter de cruzada en la lucha contra el Islam.

San Julián de Prados se construyó durante el reinado de Alfonso II.

El arte asturiano va a estar directamente vinculado...

...a los reyes de la monarquía asturiana.

La concentración de poder en sus manos, y a su fervor religioso,...

...hizo posible la creación, en pocos años,...

...de un gran número de edificaciones civiles y religiosas..

...en un espacio geográfico pequeño.

Santa María del Naranco, antiguo palacio de Ramiro I,...

...junto a la iglesia de San Miguel de Lillo...

...son los máximos exponentes del prerrománico asturiano,...

...conocido como arte ramirenses.

La pretensión por parte de los monarcas asturianos...

...de constituirse como una continuación...

...de la monarquía visigoda, se verá truncada...

...cuando Alfonso III es destronado por sus propios hijos...

...y se dividen el territorio,...

...proclamándose reyes de León, Asturias y Galicia respectivamente.

Simple vicisitudes históricas permitieron a Ordoño II...

...reunir bajo su cetro a Galicia y León,...

...y a su muerte, su hermano Fruela II de Asturias,...

...reconstruyó la unidad del territorio como Reino de León.

Pero los condes de los territorios más orientales, los de Castilla,...

...mantendrían una actitud desafiante con su soberano,...

...que culminará cuando el conde castellano Fernán González...

...reclame la independencia de su condado.

Un territorio que, repoblado por cántabros y vascones,...

...estará llamado a convertirse en pieza esencial...

...en el mosaico cristiano peninsular...

...como reino de Castilla a partir del año 1037.

Sobre el tablero peninsular, cristianos y musulmanes...

...compiten por cada cuadrícula de tierra.

(El ejército ha producido...

(...tal conmoción sobre la tierra de los enemigos,...)

(...que el suelo ha sentido un profundo terror).

(Se veía el agua de las hojas de las espadas inclinarse al correr...)

(...y el tizón del fuego del valor arder violentamente).

Los núcleos de resistencia pirenaicos...

...y orientales de la Península...

...nacen de la conjunción de dos elementos diferentes entre sí.

Por un lado estaba la resistencia natural de los vascones...

...a todo dominio exterior y, por otro, la influencia de los francos,-

...que después de su victoria en Poitiers, habían ido recuperando...

...los territorios del sur de las antiguas Galias...

...hasta llegar a los Pirineos.

El interés de Carlomagno por asegurar la frontera sur...

...de su imperio, le llevará a traspasar los Pirineos...

...en un intento de someter a los vascones de Pamplona.

Malogrado el intento franco de tomar Zaragoza,...

...a su regreso la retaguardia del ejército de Carlomagno...

...sería derrotada en el paso de Roncesvalles por los vascones.

Esta hazaña épica, que tuvo una gran repercusión en occidente,...

...sería inmortalizada en la conocida Canción de Roldán.

Se trata de el más antiguo cantar de gesta conservado en Francia.

La Canción de Roldán fue escrita, probablemente,...

...a comienzos de s. XII, unos 30 años antes del Cantar de Mio Cid.

El fracaso de Carlomagno en occidente...

...se vería compensado en el otro extremo del área pirenaica,...

...Urgel, Cerdaña y Gerona.

Los pobladores de estas zonas,...

...ante la amenaza del poder de los musulmanes,...

...optaron por buscar el apoyo del Imperio Carolingio.

Barcelona sería conquistada en el año 801, por Luis el Piadoso,...

...hijo de Carlomagno, ciudad que a partir de entonces...

...se convertiría en plaza fuerte fronteriza y sede condal.

Los condados de la Marca Hispánica,...

...alejados del centro del poder franco...

...y situados en una frontera peligrosa...

...expuesta a los ataques musulmanes gozaron de amplia autonomía.

El eje formado por los condados de Barcelona, Gerona y Ausona...

...permanecerá siempre unido, constituyendo la base...

...de la futura Cataluña medieval.

Entorno a la figura de Wifredo, el velloso,...

...fundador de monasterios como el de San Juan de las Abadesas...

...y Ripoll, donde está enterrado,...

...se gestará la leyenda de los orígenes del escudo de Cataluña,...

...que después se convertiría en símbolo de todo un

territorio.

La personalización del poder como patrimonio de un linaje...

...que era el propietario de las tierras,...

...permitió a los condes repartir la herencia entre sus hijos.

De este modo, los territorios se unían o desunían...

...según los fallecimientos, bodas o simples acuerdos...

...que acontecían en el seno de las familias condales.

La estrategia cristiana de ocupación del territorio avanza lentamente,...

...movimiento a movimiento.

(Mira el campo sembrado, donde las mieses parecen,...)

(...al inclinarse ante el viento,...)

(...escuadrones de caballería que huyen derrotados,...)

(...sangrando por las heridas de las amapolas).

Un tercer lugar de resistencia cristiana...

...se formará alrededor del alto valle del río Aragón...

...y de los actuales valles de Navarra y el País Vasco.

El rescoldo de las tribus vasconas prerromanas...

...acabó creando un reino independiente...

...que poco a poco se iba a convertir en una sociedad...

...en proceso de transformación.

Los señores de la tierra y de la guerra,...

...dominadores de un campesinado sometido a

servidumbre,...

...serán la base de una sociedad...

...que irá cambiando por la impronta cristiana...

...debido a las estructuras eclesiásticas...

...como la parroquia o el monacato.

Desde el s. IX...

...consta la existencia del monasterio de San Salvador de Leire,

...cuyas partes más antiguas está bajo las actuales.

Más tarde fue sede y corte del señorío pirenaico...

...y panteón regio de los monarcas pamploneses.

Desde el s. X se había tomado la costumbre...

...de que el obispo de Pamplona...

...fuera elegido entre los monjes de Leire,...

...dada la seguridad precaria de la capital.

La monarquía siempre se sintió vinculada a él.

Sancho Garcés I sería el creador del reino de Pamplona...

...y de una estirpe de reyes que durarán seis generaciones.

Pamplona fue desde el principio raíz y capital del reino,...

...que aglutinó una serie de territorios...

...en el espacio político pirenaico occidental...

...creados entorno a la ciudad y a su sede episcopal.

Sancho III el mayor sería el fundador del monasterio de

Suso,...

...que situado en La Rioja, muy cerca de Navarra,...

...acogerá el origen del idioma castellano.

En ese momento, los dominios del rey pamplonés...

...abarcaban desde Palencia hasta Roda de Isábena,...

...mientras que la frontera con el Islam...

...pasaba por poblaciones como Loarre, Murillo, Biel o Uncastillo.

Sancho III llegó a intitularse rey de las españas,...

...a raíz de su matrimonio con doña Sancha,...

...heredera del condado de Castilla.

Pamplona era entonces...

...el reino cristiano más poderoso de la Península.

El testamento de Sancho III el mayor,...

...fruto de su política matrimonial y de sus conquistas,...

...supuso la crisis del Reino de Pamplona.

A causa de esta herencia, se crea el nuevo reino,...

...mucho más debilitado, para su hijo mayor, García Sanchez III;...

...un condado de Castilla para su hijo Fernando I,...

...primer rey de Castilla;...

...el Reino de Aragón para su otro hijo, Ramiro I;...

...mientras que Sobrarbe y Ribagorza para su último hijo,

Gonzalo.

A causa de esta sucesión nacían dos nuevos reinos,...

...Castilla y Aragón.

(Las lanzadas han dejado en los párpados...)

(...heridas cubiertas de legañas...)

(...y han transformado las puntas de las lanzas en mechas).

(La sangre relucía sobre la mejilla de la tierra...)

(...como si cubriera de rubor y el polvo se ensombrecía...)

(...como si fuera "kohl").

Después de la muerte de Almanzor...

...y con la división del califato en reinos de taifas,...

...el poder de los musulmanes se debilitará,...

...mientras que los cristianos del norte peninsular...

...acumulan cada vez más fuerza y poder.

Sin embargo las espadas continúan en todo lo alto.

Musulmanes y cristianos habrían de combatir aún...

...en innumerables ocasiones hasta dar por acabada...

...la larga etapa de dominio islámico en la península Ibérica.

(No visteis que el peón de los infieles cristianos...)

(...había hecho dama...)

(...mientras que nuestro rey estaba en las últimas casillas en jaque mate).

Subtitulación realizada por Fco. Javier González.